



SETEMBRO'2020

Newsletter

EMBAIXADA do JAPÃO

Av. da Liberdade, nº 245-6º | 1269-033 Lisboa
Tel: 213110560 | Sector Cultural: cultural@lb.mofa.go.jp
Web: www.pt.emb-japan.go.jp | http://web-japan.org

EVENTOS

MINI- WORKSHOPS (online) DE FUROSHIKI // CALIGRAFIA // ...

A Embaixada do Japão está a promover uma série de mini-workshops – em vídeo - publicados à sexta-feira - no Facebook e site.

A PRIMEIRA SEQUÊNCIA FOI DEDICADA AO FUROSHIKI, UMA ARTE QUE SE REVELA FUNCIONAL, ECOLÓGICA E VERSÁTIL!



FUROSHIKI... vamos fazer embrulhos mágicos!!
Porquê mágicos? Pois com um simples pano poderá embrulhar uma diversidade de objectos, dando-lhe um toque especial, criativo e único, utilizando esta técnica tradicional japonesa. Preparámos 7 aulas gratuitas de Furoshiki on line para se iniciar nesta viagem, para aprender diferentes formas de embrulhos.

Fica o convite para visitar estas breves aulas virtuais, esperando que goste e partilhe esta experiência cultural Japonesa!!

Link para a página: https://www.pt.emb-japan.go.jp/itprtop_pt/11_000001_00221.html

A SEGUNDA SEQUÊNCIA É UMA ABORDAGEM DE INICIAÇÃO À CALIGRAFIA, ESTA ARTE MILENAR, NUMA MODALIDADE SIMPLES E PEDAGÓGICA!



Conhecem a caligrafia, uma arte tradicional que no Japão se aprende desde criança?

A caligrafia é realizada com tinta e papel de arroz (washi), escrevendo-se caracteres kanji. No entanto, a caligrafia não serve apenas para aprender a escrever os kanji de forma bonita, mas também para apaziguar o espírito!

Desta vez, a Embaixada do Japão organizou um workshop de caligrafia, pretendendo partilhar com todos as técnicas envolvidas e a sensação especial de calma que esta arte histórica permite desenvolver. Preparámos 3 aulas gratuitas de Caligrafia on line. Fica o convite para participar nestas aulas virtuais, esperando que goste e partilhe esta experiência cultural Japonesa!!

Link para a página: https://www.pt.emb-japan.go.jp/itpr_pt/11_000001_00254.html

‘JOÃO PÊSSEGO ENFRENTA CORONONI!’



A partir do próximo dia 19 de Julho, ficou disponível, no link em baixo indicado, a interpretação do conto japonês “Momotaro”, adaptado pela artista japonesa Beniko Tanaka, com o objectivo de dar a conhecer os antigos contos do Japão às crianças portuguesas, em fase de confinamento. Este novo conto - ‘João Pêssego enfrenta CoronOni!’ contará com imagens de sombras e música e será transmitido no canal de YouTube da artista, estando dividido em quatro episódios. Este trabalho também faz parte de um projecto de colaboração com a ala pediátrica do Hospital Santa Maria, com crianças hospitalizadas por doenças raras.

*Evento integrante do 160º
Aniversário das Relações
Diplomáticas entre o
Japão e Portugal*

>> Canal de youtube da artista: <https://www.youtube.com/c/benikotanaka>

- **João Pêssego enfrenta o CoronOni - episódio 1 / <Versão Portuguesa>**:
<https://www.youtube.com/watch?v=9w5ibQXq-II&feature=youtu.be>

- **João Pêssego enfrenta o CoronOni - episódio 2 / <Versão Portuguesa>**:
https://www.youtube.com/watch?v=3vDVJg_F-8U&feature=youtu.be

BOLSAS:

BOLSAS DE ESTUDO DO GOVERNO DO JAPÃO



Bolsas de Estudo para o Japão, para pós-graduação, mestrado ou doutoramento, com início em 2021

O Ministério da Educação, Cultura, Desporto, Ciência e Tecnologia do Japão (Monbukagakusho) concede bolsas de estudo para estudantes portugueses para cursos de pós-graduação, mestrado ou doutoramento em

universidades japonesas. Os candidatos deverão apresentar os formulários de inscrição, devidamente preenchidos e acompanhados da documentação requerida, à Embaixada do Japão, até ao dia 2 de Outubro de 2020.

Regulamento e formulários de candidatura disponíveis em:
https://www.pt.emb-japan.go.jp/itpr_pt/00_bolsas_2020.html

>> **VÍDEOS:**

<https://www.facebook.com/plugins/video.php?href=https%3A%2F%2Fwww.facebook.com/embaixadadojapaoemp Portugal/videos/173622220743734/>

*Para mais informações, contactar o Sector Cultural da Embaixada do Japão
por E-mail: cultural@lb.mofa.go.jp | <http://www.pt.emb-japan.go.jp/>.*

BOLSAS DE INVESTIGAÇÃO DA FUNDAÇÃO CANON



A Fundação Canon na Europa promove bolsas de investigação para Europeus e Japoneses pós-graduados, com o objectivo de continuar os seus estudos de investigação no Japão e na Europa, respectivamente.

Data limite de apresentação de candidaturas:
15 de Fevereiro de 2021

Período da Investigação:
de Setembro de 2021 a Dezembro de 2022

Para mais informações e obtenção de formulários -
www.canonfoundation.org | Email: foundation@canon-europe.com

'THE 16TH HAKUHODO FOUNDATION JAPANESE RESEARCH FELLOWSHIP' - ABERTAS AS CANDIDATURAS



A Fundação Hakuho promove este programa para investigadores da língua japonesa, do ensino da língua japonesa e da literatura e cultura japonesas, no Japão. Tem por objetivo aprofundar a investigação internacional sobre o Japão, bem como o conhecimento sobre o país.

PERÍODO DO PROGRAMA (TENTATIVA):

Longa duração (12 meses) - de 1 de Set. de 2021 a 31 de Agosto de 2022;

Curta duração (6 meses): de 1 de Set. de 2021 a 28 de Fevereiro de 2022 ou do dia 1 de Março de 2022 a 31 de Agosto de 2022.

Candidatura on-line: até ao dia 30 de Outubro de 2020 (Notificação até meados de Março de 2021 - estimativa).

Candidatura - programa e formulários:

<https://www.hakuhodofoundation.or.jp/en/fellowship/>

Mais informações sobre a fundação: <https://www.hakuhodofoundation.or.jp/yokogao/>

WEB JAPAN – PORTAL DE INFORMAÇÃO SOBRE O JAPÃO

O portal 'Web Japan' foi lançado com o apoio do Ministério dos Negócios Estrangeiros do Japão, com o objectivo de ajudar pessoas em qualquer parte do mundo a conhecerem um pouco mais sobre o Japão e sobre os Japoneses. Com mais de 300 milhões de 'hits' por ano, em todo o mundo, este portal de informação sobre o Japão tornou-se um dos mais visitados do país. O site disponibiliza informação fidedigna sobre o Japão, nas suas mais variadas perspectivas: cultura, turismo, sociedade, história e natureza. Convidamo-lo também a fazer uma pequena visita pelo Japão, através da 'Web Japan'! <http://web-japan.org/>



POLÍTICA E ECONOMIA NO JAPÃO

- 📎 **O Ministro das Relações Exteriores Motegi visita o Reino Unido**
(dia 5 a 8 de Agosto)
https://www.mofa.go.jp/erp/we/page25e_000335.html
- 📎 **O Ministro das Relações Exteriores Motegi visita Papua-Nova Guiné**
(Dia 21 de Agosto)
https://www.mofa.go.jp/a_o/ocn/pg/page3e_001058.html
- 📎 **O Ministro das Relações Exteriores Motegi visita o Reino do Camboja**
(Dia 22 de Agosto)
https://www.mofa.go.jp/s_sa/sea1/page4e_001078.html
- 📎 **O Ministro das Relações Exteriores Motegi visita o Laos PDR**
(Dia 23 de Agosto)
https://www.mofa.go.jp/s_sa/sea1/page4e_001080.html
- 📎 **O Ministro das Relações Exteriores Motegi visita Mianmar**
(Dia 24 de Agosto)
https://www.mofa.go.jp/s_sa/sea1/page4e_001081.html

- 📎 Se não pretender receber este boletim informativo ou se quiser enviar os seus comentários ou sugestões, queira, por favor, enviar-nos um email para: cultural@lb.mofa.go.jp